

PROCESSO VERBALE

della LXI. seduta del Consiglio Provinciale, tenuta a Bolzano nel Palazzo della Provincia il giorno 20 aprile 1956.-

La seduta si apre alle ore 10 sotto la Presidenza del Presidente, Avv. Armando Bertorelle, assistito dal Vicepresidente, dott. Silvio Magnago, e dai Segretari, consiglieri Vinzenz Stötter ed Ettore Nardin.

Alla seduta odierna sono assenti giustificati i signori consiglieri:

- 1) Dott. Marcello Caminiti
- 2) Hans Mayr.

Inizia quindi la discussione articolata del bilancio di previsione 1956.

E N T R A T E

Artt. 1 fino al 5 compreso: approvati ad unanimità senza discussione.

Art. 6: "Contributi dei Comuni o della Regione per la manutenzione delle strade assunte dalla Provincia".

A questo articolo c'è la proposta della Commissione di ripristinare lo stanziamento dell'anno 1955 di Lire 26.949.500.-, mentre viene presentato un emendamento a firma di Pupp, Benedikter, Theiner, Brugger, Schatz e Fioreschy, di sopprimere lo stanziamento come proposto dalla Giunta.

Nella discussione su tali proposte intervengono il Presidente della Giunta provinciale, i consiglieri Benedikter, Amonn, Nardin, Malignoni, e gli Assessori Schatz e Dell'Antonio.

Infine viene accolto a maggioranza l'emendamento di soppressione e l'articolo lasciato per memoria.

Art. 7: approvato ad unanimità.

Art. 8: idem

Art. 9: "Concorso O.N.M.I. per l'assistenza agli illegittimi".

Il consigliere Benedikter chiede all'Assessore competente di fornire delucidazioni e dati sull'attività dell'O.N.M.I.

L'Assessore Panizza, pur dichiarando di non essere tenuto di fornire queste informazioni, avendo l'O.N.M.I. un'amministrazione autonoma, assicura il consigliere Benedikter che risponderà nel pomeriggio non appena messi insieme i dati richiesti.

Art. 10: approvato ad unanimità.

Art. 11: approvato a maggioranza con una astensione.

Art. 12: approvato ad unanimità.

Art. 13: idem.

Art. 14: approvato a maggioranza con 1 astensione.

Art. 15: idem.

Art. 16: approvato ad unanimità.

Art. 17: idem.

Art. 18: approvato a maggioranza con 2 astensioni.

Artt. 19 fino al 33 compreso: approvati ad unanimità.

Art. 34: approvato a maggioranza con 1 astensione.

Art. 35: "Contributo della Regione per l'assistenza diretta ai ripoitanti rimpatrianti".

Ad una richiesta del consigliere Mitolo di informazioni in merito a tale capitolo, l'Assessore Schatz dichiara che risponderà nella parte che riguarda le USCITE. L'articolo è approvato ad unanimità.

Art. 36: approvato ad unanimità.

Art. 37: approvato ad unanimità.

Art. 38: approvato ad unanimità.

Art. 39: approvato ad unanimità.

Art. 40: "Mutuo da contrarre con la Cassa di Risparmio di Bolzano".

Viene presentato un emendamento tendente ad aumentare di 30 milioni la somma ivi prevista.

Dopo le assicurazioni fornite dal Presidente della Giunta e dall'Assessore Dell'Antonio, l'emendamento viene ritirato e l'articolo approvato a maggioranza con 1 astensione.

Gli articoli dal 41 al 57 compreso vengono approvati ad unanimità senza discussione.

Risulta con ciò esaurita la parte ENTRATE del bilancio.

Alle ore 12.45 la seduta viene sospesa e ripresa alle ore 15.40.

Dopo la lettura e l'approvazione del processo verbale della seduta del 19 aprile, il Consiglio passa all'esame della parte USCITE del bilancio.

L'Assessore Panizza dichiara di essere pronto a rispondere alla richiesta dei dati del consigliere Benedikter.

Il consigliere Molygoni si oppone dichiarando che lo scorso anno ad analoga richiesta di informazioni l'Assessore Panizza aveva risposto non essere di competenza del Consiglio provinciale discutere questioni riguardanti l'O.N.M.I.

Il Presidente del Consiglio afferma che non si può impedire ad un Assessore di fornire dati richiesti da un consigliere relativamente ad una istituzione che, pur essendo estranea al bilancio provinciale, viene sostenuta con fondi provinciali.

Il consigliere Molygoni abbandona la sala in segno di protesta e l'Assessore Panizza fornisce al consigliere Benedikter i dati richiesti.

U S C I T E

Art. 1: approvato ad unanimità dopo l'intervento del consigliere Mitolo in merito alla stampatura dei verbali stenografici.

Art. 2: approvato ad unanimità.

Il Presidente della Giunta risponde quindi alle diverse osservazioni fatte durante la discussione generale dai consiglieri Nardin e Molygoni.

Art. 3: approvato ad unanimità.

Art. 4: approvato ad unanimità.

Art. 5: approvato ad unanimità.

Art. 6: approvato ad unanimità con l'aumento da 1.500.000.- a 4.000.000.- come proposto dalla Commissione.

All'art. 7, "Fondo a disposizione degli Assessori provinciali per spese di rappresentanza", viene presentato dai consiglieri Panizza, Dell'Antonio e Pupp un emendamento aggiuntivo alla dizione nel senso di aggiungere alla stessa le parole "e per spese di carattere eccezionale". L'emendamento viene accolto a

maggioranza con due astensioni. Così pure l'articolo nel suo complesso.

All'articolo 8: "Fondo per viaggi di istruzione, doni natalizi ed altre provvidenze a favore degli impiegati provinciali", viene respinto un emendamento a firma di Malignoni e Mitolo, inteso a portare il relativo stanziamento da 300.000.- a 1 milione.

Viene invece approvato a maggioranza con 2 voti contrari e 2 astensioni un emendamento presentato dai consiglieri Benedikter, Kiem e Theiner inteso a togliere alla dizione le parole "doni natalizi".

Infine tutto l'articolo viene accolto a maggioranza con 2 astensioni.

L'art. 9 viene approvato ad unanimità dopo aver modificato formalmente, su proposta del consigliere Benedikter, la dizione in lingua tedesca.

All'art. 10, "Contributi alle Società di tiro a segno", viene accolto un emendamento inteso ad aumentare il relativo stanziamento da Lire 500.000.- ad 1 milione, togliendo l'importo necessario dal fondo di riserva. L'articolo così aumentato viene approvato ad unanimità.

Gli artt. 11 fino al 26 compreso vengono approvati ad unanimità.

L'art. 27 è approvato a maggioranza con 1 astensione.

Art. 28: approvato ad unanimità.

Art. 29: approvato ad unanimità dopo una modificazione formale al testo tedesco.

Art. 30: approvato ad unanimità.

Art. 31: idem.

Art. 32: idem.

Art. 33: idem.

L'art. 34 rimane in sospenso in attesa dell'arrivo dell'Assessore supplente Mayr, assente per malattia.

Art. 35: approvato ad unanimità.

Art. 36: approvato ad unanimità.

Art. 37: approvato ad unanimità.

Art. 38: approvato ad unanimità.

All'art. 39: "Incremento dell'educazione fisica mediante attività sportive locali", viene presentato un emendamento da parte dei consiglieri Benedikter, Unterrichter e Kiem, inteso a fondere detto articolo con l'articolo 40, unendo i due stanziamenti e formulando la dizione come segue: "Incremento dell'educazione fisica dei due gruppi etnici mediante attività sportive locali".

Il consigliere Nardin presenta un emendamento inteso ad aumentare il fondo dei due articoli così fusi, ma ritira l'emendamento stesso dopo le assicurazioni del Presidente Pupp di provvedere ad un aumento durante l'anno in corso tramite un eventuale aumento delle ENTRATE.

Infine viene accolto ad unanimità l'emendamento del consigliere Benedikter dopo gli interventi dei consiglieri Nardin, Malignoni, dell'Assessore Fiorechy e dell'Assessore Dell'Antonio.

Art. 41: approvato ad unanimità, dopo alcune spiegazioni fornite dal Presidente della Giunta.

Gli art. 42 fino al 64 compreso vengono approvati ad unanimità senza discussione.

L'art. 65: "Fondo di riserva", viene lasciato in sospenso per esaminare un eventuale aumento di altri articoli, che comporterebbe quindi una diminuzione del presente articolo.

Art. 66: approvato ad unanimità.

Art. 67: Il consigliere Mitolo chiede spiegazioni sull'applicazione della Legge provinciale sui masi chiusi che vengono fornite dall'Assessore Brugger, L'articolo è quindi accolto ad unanimità. Così pure gli

artt. 68 fino al 74 compreso.

Sono le ore 19.30; Il Presidente dichiara chiusa la seduta ed il Consiglio si aggiorna a sabato, 21 aprile, ad ore 9.

I SEGRETARI:

IL PRESIDENTE: